

Нам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНЕСКО: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250

PIK LXXXVIII Ч. 131.

ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ-ЙОРК. ЧЕТВЕР, 16-го ЛИПНЯ 1981

ЦЕНТІВ 25 CENTS

JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, JULY 16, 1981

No. 131. VOL LXXXVIII

М. ПЛАВ'ЮК ПЕРЕДАВ ГОЛОВСТВО СКВУ

І. БАЗАРКОВІ

Торонто, Онт. (ІС—СК ВУ). — Як уже інформовано, у Торонто, Канада, відбулася в дні 27 і 28-го червня, ц.р., у приміщенні готелю Сівей, ХУ Пленарна Сесія Секретаріату СКВУ. Сесію відкрив і нею проводив президент СКВУ Микола Плав'юк.

Після прийняття порядку нарад та схвалення скороченого протоколу з ХІУ Пленарної Сесії Секретаріату СКВУ, зробленого на основі запису на магнітофонній стрічці, що його відчитала член Президії СКВУ Олександра Ковальська, про діяльність Президії, рад і комісій за 1980 рік звітвав генеральний секретар Президії СКВУ Василь Бєзлібник. Він відчитав звіт Президії, Світової Ради Суспільної Служби, Ради для Справ Культур, Комісії Прав Людини, Української Світової Кооперативної Ради та лист Івана Бондарчука про його діяльність на полі шкільництва в Канаді. Звіт Контрольної Комісії СКВУ відчитав її голова мгр Іван Винник.

Після заслухання звітів вив'язалася ділова дискусія, в якій взяло участь багато дискусантів. У запитах до Президії та в широкій дискусії порушено різні намічені на 1980 рік плани праці, виконання як невиконання їх. Насвітлення звітів дало образ дії Президії, рад і комісій СКВУ.

Перший день нарад закінчено відповідами членів Президії дискусантам на порушені ними проблеми та зроблені зауваження, і внеском голови Контрольної Комісії СКВУ на ухвалення абсолютної Президії, рад і комісій СКВУ, який було прийнято.

Другого дня нарад заслухали учасники Пленарної Сесії проект плану праці Президії СКВУ на рік 1981-

82, в якому була наголошена потреба дальшого продовження деколонізаційної акції СКВУ, зокрема, конкретизація скликання разом із світовими конгресами інших повноволених Москвою народів наукової конференції про деколонізацію ССР з участю наукового світу, створення інформаційних бюр у столицях деяких для нас важливих країн, продовження заходів для спільного відзначення 1000-ліття Хрищення України, притрування до гіданого відмічування 50-річчя голодової облоги України, що припадає на 1983 рік, видання друком матеріалів ІІІ СКВУ, випрацювання детальної програми відзначення Декади Української Родини, усправнення дії комісії і рад СКВУ, зокрема тих, що недовго мали членів, відбуття Конференції КУМО (Комісії Українських Молодечих Організацій), відзначення сторіччя Українського Педагогічного Товариства „Рідна Школа.“ Президент СКВУ на першу каденцію Микола Плав'юк на закінчення своєї урядової каденції склав подяку Ієрархам Українських Церков за всебічну співпрацю і підтримку СКВУ, як і всім членам Президії, Секретаріату та працівникам бюро СКВУ за дружню і віддану співпрацю, та, бажаючи успіхів у праці своєму наступникові мгріві І. Базарковій обіцяв йому всебічну підтримку.

План праці на рік 1981-82, що його представив Сесії президент СКВУ на другу каденцію Іван Базарков, після дискусії, висвітлення і деяких доповнень був прийнятий в цілості.

Проект бюджету СКВУ на рік 1981-82 подав скарбник СКВУ д-р Ф. Мартин (Закінчення на стор. 4)

Д-ра Л. Заїку перебрано на голову відділу ТУІА

Філадельфія, Па. (Інж. Є. Филипович). — В неділю, 14-го червня, відбулася тут Загальні збори Філадельфійського відділу Товариства Українських Інженерів Америки у власній квартирі, при 4814 Н Брод вулиці.

Збори відкриває голова Т-ва д-р Лариса Заїка, вітаючи всіх присутніх та подаючи до відома порядок нарад. Після вшанування однохвилинною мовчанкою і повстанням з місць св.п. інженерів: Степана Кульчицького, Любомира Івасюка, Івана Слонського та Івана Харамбури, які відійшли в часі каденції Управи в вічність вибрано Президію Зборів в складі: інж. Володимир Винницький — голова; інж. Ігор Пак — заступник голови; інж. Іван Даниленко — секретар.

Із звітів голови д-р Лариси Заїки, секретаря інж. Ореста Шведи, фінансового референта інж. Романа Левинського, адміністратора до мівки й архівара інж. Ярослава Цюка видно, що Управа, а разом з нею і шільні відділи Т-ва, проявила корисну працю під оглядом професійно-науковим і громадським.

Голова відділу і члени Управи репрезентували Товариство на численних імпрезах, як рівнож гостями і вітали представників різних товариств і організацій на інженерських наукових і товариських імпрезах. Відділ відбув декілька імпрез: традиційний пікнік, сходина із цікавими рефератами, традиційний бенкет-бал інженерів з презентацією дебютанток, наукову конференцію спільно із Крайовою Управою ТУІА, вичуючи роллю господаря її.

Голова відділу взяла участь у Міжкrajовому З'їзді українських інженерів Америки і Канади, який відбувся в Торонто, Канада. Заступник голови репрезентував відділ на Загальних збо-

рах Крайового Товариства, що відбулося 6-го червня в Нью-Йорку.

Праця відділу, який налічує 125 членів, була успішною. Товариство Інженерів є професійною, неприбутковою організацією. Із вшанування балів впливають до каси Т-ва невеликі прибутки, які йдуть на конто Стипендії інженерів фонду при Т-ві, а Стипендія комісія розподіляє кожного року відповідні датки для української науки і товариства і організацій.

Фінансовий референт інж. Р. Левинський подав, що в каденції 1980/81 рік, відділ вивислав даток у висоті 2,000 дол. для Українського Гарварду на видання наукової праці про горезвісний голод на Україні; 1000 дол. — на потреби Освітньо-Культурного Центру у Філадельфії, 100 дол. — для Українського Студентського Клубу при Ла Сал коледжі у Філадельфії; 250 дол. — на допомогу одному з ув'язнених інженерів у ССРР, та 50 дол. — на видання Пропагандистської книги СУА з нагоди ХІХ Конвенції, яка відбулася у Філадельфії.

Після ділової дискусії над звітними на внесок Контрольної Комісії у діловоді уступаючи Управі абсолютною з признанням.

Після того приступлено до вибору нової Управи. На внесок голови Номінаційної комісії інж. Свастахія Філадельфійського вибрано одного нового Управу і допоміжні комісії відділу у такому складі: д-р Л. Заїка — голова; інж. Роман Цюга — заступник голови; інж. Б. Богдан Філадельфійський — секретар; інж. Р. Левинський — фінансовий референт; д-р Юрій Гуль — організаційний референт; інж. Я. Цюк — адміністратор домівок й архівар; інж. Борис Захарчук — культ-освітній референт і голова Прогульового клубу; інж. І. Даниленко — редактор Бю-

(Закінчення на стор. 4)

Сенатор П. Юзик повернувся з інформативної подорожі

Оттава, Онт. — Спеціальна комісія канадських сенаторів, створена в 1979 році для справи Північного газопроводу, перебрала інспекцію цього заплянованого найдовшого в світі і фінансованого приватними фірмами газопроводу, що сягатиме 4,800 миль від Прудозатки на Алясці, через Канаду до Сан Франсиско і до Чикаго. Ця інспекційна поїздка під керівництвом сенатора Ірла Гейтінгса з Едмонто, Альберта, розпочалася 31-го травня і тривала до 9-го червня; в ній брало участь чотирнадцять канадських сенаторів, в тому числі Павло Юзик.

Сенаторська комісія подорожувала державним літаком, відвідуючи Калгарі — нафтовий центр Канади; Вайтгорс — столицю Юкону; Жуно — столицю Аляски; Фербенкс і Прудозатку на Алясці, що є мабуть найбільшим у світі центром нафти і природного газу; Іновік і Туктоятук в північно-західній Території, в Канаді, в гирлі ріки Макенді, де велетенські поклади нафти й газу чекають на розробку. Комісія теж відвідала Елловнайт — столицю цього безлюдного великого, але рідко заселеного краю.

Сенатор П. Юзик брав активну участь в усіх нарадах і дискусіях з представниками уряду, членами кабінету і стейтвової легіслації Аляски, і з провідниками індіанців, метисів та ескімосів. При кінці цієї поїздки він відлетів просто на Нью-Йорк і далі на Союзівку, де від 8-го до 12-го червня проходив річний нарада Головного Уряду Українського Народного Союзу. Сенатор — як відомо — є директором УНС на Канаді.

Підготовляють 90-річчя українського поселення у Канаді

Торонто, Онт. — 17-го червня цього року під керівництвом патронатом Наукового Товариства Шевченка й Української Вільної Академії Наук та за підтримкою Ініціативного комітету під головуванням Дмитра Попадича тут відбулася зустріч українського громадянства Торонто з д-ром Михайлом Марунчаком з Вінніпегу, генеральним секретарем УВАН та дійсним членом НТШ, в справі відзначення 90-річчя українського поселення в Канаді.

Доповідь гостя-історика п.н. „Шляхами історії та історіографії“ — Думки під 90-річчя українського поселення в Канаді — дала широкі субстрат до дискусії, яка також продовжувалася під час прийняття, влаштування якого займався організаційний комітет.

Зустріч відкрив д-р Василь Янішевський, професор Торонтонського університету, а доповідача представив д-р Петро Біланюк, професор теології Сейнт Майкл коледжу в Торонто.

В односторонній доповіді, навізуючи до постанов ХІІІ Конгресу Українців Канади д-р М. Марунчак вказав на доцільність і потребу відмічування декад праці і росту української спільноти в Канаді. Це — нагода, сказав доповідач, розглянути українську проблематику в аспектах виконаного і того, що повинно бути зроблено. Декада — це своєрідний національний цензус, до проведення якого повинен бути включений в працю кожний член спільноти.

Ще одночасно проведення в життя різних проєктів характеру місцевого і провінційного. Доцільним мати один загальнонаціональний проєкт від океану до океану, який тим самим дає корону місцевим святкуванням та єднає всіх в одну цілість. Цього рода святкування спричиняються до глибокої ідентифікації спільноти та заставляють її краще бачити свої цілі і завдання на шляху свого росту та розвитку.

Справа проєкту Північного газопроводу важлива для всіх громадян і ЗСА і Канади, включно з українськими поселенцями тут, бо він у великій мірі зачіпатиме економіку і життя всіх людей цих двох країн. Найбільші поклади нафти й газу знайдено вздовж бережжя Льодового океану у північній Алясці і на канадській Півночі. Найбільші нафтові компанії, такі як Ессо, Галф, Екзон, Мобілоїл, Дом та інші зайняті експлуатацією цих пребагатих копалин для користі обох країн. І, якщо що нафту і газ можна буде дешево пересилати на південь, до ЗСА і по Канаді, це задовольняючи головні потреби цих двох великих індустриальних країн, помітно зменшить їхню залежність від пресловутої арабської нафти.

Ця Транспортна система природного газу з Аляски — була ухвалена Американським Конгресом у жовтні 22-го, 1976 року, як і подібно — урядом Канади. Кошт проєкту — понад 30 мільярдів доларів. Здійснювання проєкту має розпочатися вже в серпні цього року на нижніх відрігах газопроводу: одна біля Сан Франсиско, друга біля Чикаго. Обидва ці відгалуження газопроводу зійдуться північніше разом, а головна частина газопроводу на Алясці має бути закінчена в 1985 році.

Зацікавлення канадського сенату газопроводом зумовлене великими потенційними можливостями використання цих невідновних природних корисних копалин, які криє в собі багатюща Північ — Арктика.

(Закінчення на стор. 4)

В Олстері відбуваються

паради й поминки

Белфаст, Північна Ірландія. — Мабуть ніщо не ілюструє так яскраво глибини розходжень між населенням Олстеру (Північна Ірландія), як останні паради протестантів для відзначення перемоги над католиками 1960 року та поминки і демонстрації, які влаштовують католики для вшанування шостою члена Ірландської Республіканської Армії (ІРА), який помер у часі голодівок.

У 1960 році в бою під Бойн, Вільям Оранський на чолі своїх протестантських військ переміг католиків, яких вів Джеймс II. Та перемога здецілювала про дальший розвиток поєн в тій війні, а крім цього перерішила перевагу протестантського елементу в Олстері. В парадах з того приводу, які католики хотіли за всяку ціну зрівати, взяли участь понад 100,000 людей у тому принаймні 30,000 у самому Белфасті. Паради були хоронені великими з'єднаннями поліції з огляду на погрози ІРА, обидва маршуючих в парадах бомбами. Однак тільки в одному випадку, на місці, де збиралися учасники протестантських парад, знайдено бомби і їх спеціалісти знешкодили.

Католицькі похоронні демонстрації почалися негайно після повідомлення про

смерть Мартіна Гірсона, який помер непередбачено швидко; попередніх п'ять членів ІРА померли після значно більше днів голодування. Гірсон голодував тільки 45 днів. Інші два голодуючі голодують уже понад 50 днів і їхня смерть може наступити в найближчих днях.

Цим разом католицькі демонстрації з приводу смерті голодуючого в'язня були, принаймні покищо, значно менші як в п'яти попередніх випадках. Пояснюють це тим, що смерть Гірсона наступила несподівано й католицька частина населення не була до цього приготувана й ще не пороблено відповідних заходів для демонстрацій. Однак настрої серед католиків дуже оптимістичні, бо стало відомим, що в часі похоронів попереднього члена ІРА, який помер наслідком голодівки, а саме Джозефа МекДонелла поліція арештувала керівного члена ІРА Патрика Адамса. Арешт Адамса є для поліції величезним успіхом, бо його „пошукувано“ здавна, як керівника найбільш крайнього крила ІРА. Арешт Адамса може викликати послаблення діяльності ІРА взагалі. Однак, як подає преса, дехто сподівається, що буде навпаки, а саме, що оптимістичні ІРА перейдуть до масових кровавих актів.

У світі

ІТАЛІЙСЬКИЙ УРЯД категорично відмовився від будьяких переговорів з терористами з „Червоною бригадою“, які схопили трьох видатних громадян Італії і тримають їх в ув'язненні та погрожують, що замордують закладників, якщо уряд не виконає їхніх вимог. Заяву про те зловив міністер внутрішніх справ теперішнього уряду Вірджініо Поньоні. В урядовій коаліції є елементи, які хотіли б вести розмови з терористами. Соціалістична преса подає до відома, що вона опублікує документи, надіслані до редакції „Червоними бригадами“, з вимогою їх видрукувати. Речник Комуністичної партії Італії Лючіано Віоленте виступив рішуче в парламенті проти розмов з терористами та проти всяких концесій для них. Комуністична партія взагалі вимагає якнайрішучіших кроків проти терористів, включно зі застосуванням таких крайніх засобів, які могли б зломити силу тероризму в Італії. Терористи, бачучи поблажливість різних суспільних елементів і частини політичного світу, змищують терор і в останньому часі, вбивши одного закладника, викинули його тіло, продіраване кулями.

В МАЛЯЙЗІЇ поліція відкрила небезпечну шпигунську советську групу, до якої належав також Махмуд Говсе, найбільший співробітник і дорадник Магатира бін Мохаммеда, який слідує цього тижня перебирає пост прем'єра міністрів Малайзії. Припускають, що й інші високопоставлені особи Малайзії належали до цього шпигунського кола. Одночасно з арештом Говсе уряд Малайзії видалив трьох советських дипломатів, які займалися тут рекрутуванням шпигунів. Головною особою, що шукала доступу до магометанських кіл, був З. Л. Хамідулін, правничий господарський відділу советської амбасди, який походить з Середньої Азії і є мусульманином. Він удавав віруючого, ходив до мечетей, мав „язував контакти з мусульманами і іншими мусульманськими достояннями, а після нього інші члени амбасди рекрутували і включали в шпигунську діяльність місцевих людей. Крім Хамідуліна уряд видалив першого й другого секретаря амбасди.

З ТЕГРАНУ ПЕРЕДАЮТЬ, що там остаточно визначено кандидатів до виборів на президента, які відбудуться 24-го липня ц.р. Новообраний президент займе місце, що його займав перед тим президент Абдольгасан Бані-Садр, якого ісламський парламент скинув, уважаючи за нездійсненного виконувати президентські обов'язки. Як уже передбачувалося перед тим, головним кандидатом є теперішній прем'єр Махмуд Алі Раджай. Уряд Раджaya за час свого багатомісячного існування не може похвалитися переведенням жодної справи, але це в сучасній іранській системі являється промовляє за ним, а не проти нього, бо всі справи переводять ісламські чинники через свою систему мулл та інших релігійних діячів, і вони воліють, щоб уряд не був занадто активний. Звільнення в'язнених американців, за яке робили закиди Раджасві, залишилися невиясненим з іранського боку, але певним є, що остаточно дешифр була в руках аятоли Хомейні, якому Раджай повністю відданий. Крім Раджaya кандидатами затверджено Габіулу Аскараліу Моссальмана, лідера однієї з найбільш воєнничих ісламських груп „Партія Бога“; Алі Акбара Парварша, заступника президента парламенту, та Аббаса Шейбана, члена парламенту. Найкращі вигляди на перемогу має Раджай.

ФІЛІП ГАБІБ, спеціальний висланник президента Рональда Регена на Близький схід і для посередництва в сирійсько-ізраїльському спорі, прибув знову до Савдійської Аравії. Перед приїздом до Савдійської Аравії він відвідав Ливан, де перерізав розмови з президентом Лівану Саркасом, та Йорданію, де його дочка є жінкою короля Йорданії й королевою. Сам Габіб є також прийнятним частково арабського походження. В розмовах з прем'єром Ізраїля Габіб намагався відмовити Бегіну від спроби збомблення сирійських ракет, розміщених у Лівані. Однак Бегін заявив, що це з тієї ж питанням часу, і, якщо сирійські самі ракети не усунуть, то раніше чи пізніше він дасть наказ їх знешкодити, а ізраїльське летунство цей наказ з успіхом виконає.

МОСКВА І САТЕЛІТИ ВИСПЛАІ ДРУГОРЯДНІ ДЕЛЕГАЦІЇ НА З'їЗД ПОРП

Варшава, Польща. — Пресові агентства і кореспонденти інформують, що 66-річний Грішін очолював в роках 1956-1967 советську торговельну спілку і зарохується у московських кругах до другорядних не дуже впливових членів Політбюро. Делегації від інших одинадцятих комуністичних партій є мешкальці на тому самому рівні.

Підготовка до з'їзду велася на досить низькому рівні, без зайвої шумихи, яку стосували партійні лідери перед минулими з'їздами коли міста, зокрема Варшава, потопали у транспарантах, прапорах і портретах „вождів“. Спостерігачі та кож заважають, що перший раз в історії компартії на з'їзд не були запрошені братні компартії з Заходу. Не зважаючи на пануючий песимізм, велика частина польського народу надіється на з'їзд боляй роз'язки найбільшочисних господарських проблем, — кажуть західні дипломати.

Советську делегацію, яка прибула до Варшави 13-го липня, очолює Віктор В. Грішін, лідер Компартії в

Москві, член Політбюро. Кореспонденти відмічають, що 66-річний Грішін очолював в роках 1956-1967 советську торговельну спілку і зарохується у московських кругах до другорядних не дуже впливових членів Політбюро. Делегації від інших одинадцятих комуністичних партій є мешкальці на тому самому рівні.

Підготовка до з'їзду велася на досить низькому рівні, без зайвої шумихи, яку стосували партійні лідери перед минулими з'їздами коли міста, зокрема Варшава, потопали у транспарантах, прапорах і портретах „вождів“. Спостерігачі та кож заважають, що перший раз в історії компартії на з'їзд не були запрошені братні компартії з Заходу. Не зважаючи на пануючий песимізм, велика частина польського народу надіється на з'їзд боляй роз'язки найбільшочисних господарських проблем, — кажуть західні дипломати.

В Америці

У ВАШІНГТОНСЬКИХ кругах ходять погослови, що найбільшим прихильником номінації судді Сандри Дей О'Коннор на члена Найвищого Суду ЗСА були шефштабу Білого Дому Джеймс Бейкер і політичний дорадник Лін Нюфігер, з аргументами яких погодився президент Рональд Реген, відкинувши перед тим необосновані закиди багатьох противників номінації жінки на це високе становище. В загальному номінації жінки, не зважаючи на те, хто вона не була б, викликала в З'єднанні Стейтах Америки, зокрема серед багатьох сотень жіночих організацій, позитивні відгуки і, як кажуть поінформовані особи в Білому Домі, жінки почали кампанію в користь програм президента Регена.

ДЕМОКРАТИЧНІ конгресмени розпочали кампанію в Палаті Репрезентантів за те, щоб підшукати молодших віком і більш фотогенічних сенаторів і конгресменів, які репрезентували б Демократичну партію назовні, зокрема на телевізійних програмах і публічних виступах. Досі репрезентантами партії були старші особи: в Палаті Репрезентантів Роберт „Тім“ О'Нілл, а в Сенаті лідер демократичної меншості Роберт Бірд. Серед пропонування на ці становища є сенатори Білл Бредлі з Нью-Джерсі, Гері Гарт з Колорадо і конгресмени Річард Гепгарт з Міссурі та Тимоти Вірт з Колорадо.

ЛІБЕРАЛЬНІ ЧЛЕНИ в Демократичній партії висловили побоювання, що листи колишнього президента Джиммі Картера до його співробітників, які він вивисав минулого тижня на приватні адреси, можуть означати бажання Картера повернутися до активної політики. Ці намагання категорично відкидають багато членів Демократичної партії не тому, що вони не погоджувалися в минулому з політикою Картера, але тому, що довіря американських виборців до нього підірване і що Демократична партія під теперішню пору потребує зміни і нових молодших облич.

ПРЕЗИДЕНТ Рональд Реген зарядив, щоб звідомлення кожного дня перед початком праці про важливі події передавали йому на письмі, замість усно. Співробітники Президента кажуть, що Річард Аллен, політичний дорадник Регена у справах крайової безпеки, передавав ці відомості дуже детально, але це забирало забагато часу Президентові.

ДОСЛІДИ ВИКАЗАЛИ, що програма соціального забезпечення не тільки має клопоти з браком фондів, але не має відповідної адміністрації для операції тими фондами, які стоять до диспозиції цієї програми. Контролери встановили, що фонд соціального забезпечення тратить кожного року 4,5 мільйона доларів на відсотках, бо гроші або невідповідно ульковані, або передчасно відтягнені з банків. Контролери дораджують Адміністрації президента Рональда Регена ближче приглянутись до адміністрування цими фондами і поробити певні корективи в цій установі.

ПРЕЗИДЕНТ Рональд Реген радиться у справах Близького Сходу з Джаном Коннеллі, колишнім секретарем Департаменту скарбу. Співробітники кажуть, що Президент дуже часто розмовляв з Коннеллі телефонічно, запитуючи про різні справи. Очевидно, президент Реген бере під увагу великий досвід політичного діяча з Тексасу, колишнього опонента Регена.

КІЛЬКАНАДЦЯТЬ ЧЛЕНІВ конгресової комісії способів і засобів роблять старання, щоб ще перед вакаційним часом, який починається в Конгресі в серпні, була затверджена пропозиція Уряду про зниження податків, бо в протинному випадку прийдеється перекреслити деякі плани пороблені конгресменами і їхніми родинами і забути про виїзди до Китаю, Гонконгу, Тайланду, Японії тощо. Президент Рональд Реген заявив, що сесія Конгресу може бути продовжена, якщо не буде схвалена пропозиція.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ ПРОКУРАТОР Вільям Френч Сміт попросив Конгрес дати Урядові спеціальне право і повноважність прийняти поза квотою додаткових 2,400 втікачів з країн Східної Європи, зокрема поляків, які у великому числі напливають до нейтральної і економічно бідної Австрії, яка не тільки не може дати їм жадної опіки, але навіть не спроможна встановити відповідної адміністрації для таборів переселенців і втікачів, чи зайнятися їхнім транспортом до інших західноєвропейських країн. Речники Державного департаменту заявили, що вони поробили всі заходи, щоб Конгрес схвалив таке уповноваження, після того, як Вашингтон отримав тривожні сигнали з Австрії від амбасадора ЗСА. З цією метою стрінулися з президентом Регеном також лідери польської групи в ЗСА і закликали Президента прийняти додаткове число польських втікачів.

У пам'ять о. д-ра Володимира Гавліча, ЧСВВ



Св. п. о. д-р В. Гавліч

Вже сорок днів минуло від смерті пароха церкви св. Юра в Нью-Йорку й ігумена ЧСВВ, о. д-ра Володимира Гавліча. Для багатьох парохів і для багатьох людей з-за парохії, які його знали, тяжко призначити до факту, що його нема серед них. Був він парохом в Чикаго, Детройті, Відні, Нью-Йорку, дав багато місійних наук у Відні, ЗСА і Канаді, промовляв на радіофонії оо. Василіян у трьох парохіях в ЗСА до тисяч людей і тому його смерть є втраченою не тільки для ньюйоркської парохії, але і для широкої української громади взагалі. Його смерть є тим болем, що відійшов від нас визначний священник в не дуже ще похилому віці. То був великого формату священник під оглядом священика, інтелектуалізму, організаторських здібностей, працьовитості, рішучості, патріотизму і громадської виробленості. Такі якості священника були завжди високо цінні громадою, але в наших часах, коли ми переживаємо кризу священничих покликань взагалі, а якостей покликаних зокрема, ціна цих якостей помножується багато разів. Коли дивитися на смерть о. В. Гавліча під цим кутом, то ми глибше розуміємо якого формату священника ми втратили.

Покійний о. д-р Гавліч мав добру інтелектуальну і духовну підготовку до священнослужіння. Ще в шостій класі Тернопільської гімназії вступив він до монашого чину оо. Василіян і матуру здав в Академічній гімназії у Львові, як екстерніст. Свої високі студії завершив докторатом на Віденському університеті. Солідну духовну підготовку пройшов він у Василіянських монастирях. Ті, які знали його з студентських часів, свідчать, що був він здібний, пильний і працьовитий. Один із них, владика Іннокентій, у своїй проповіді на

похоронних віправах у церкві св. Юра сказав, що о. Володимир Гавліч був визначним студентом і у світському житті міг був легко зробити добру кар'єру, однак, він вибрав монаше життя і священничу службу. Як священнослужитель покійний о. ігумен при преслоді відзначався насамперед спокоєм, повагою і певністю в словах і мові. Відправляв він голосно, виразно, відповідно наголошуючи різні місця молитов. Для вірних у його віправах, а головним чином, було ясно, коли були моїні просяли, коли подяки, а коли прохання. Його віправи спонукували до уваги й участі вірних у Богослужіннях, і це був його великий дар, бо це — одне з найважливіших завдань у Богослужіннях.

Покійний о. ігумен був також дуже добрим проповідником-місіонером. Підписаний жив в Чикаго, Детройті і Нью-Йорку, коли св. п. ігумен був парохом у цих містах, і чим багато його проповідей. Без перебільшення можна сказати, що його проповіді своїм змістом, формою і виготовленням були зразком, як проповіді повинні бути приготувані й виготовлені. У них, як правило, не живав він розповідної форми, хоч вона також може бути ефек-

тивна, а коли і живав, то було рідко і коротко, і то для того, щоб пригадати вірним події і на них ясніше будувати науку церкви. Натомість дуже часто встановлював він насамперед суть або основну думку проповіді і тоді викладав її при допомозі аналітичної і синтетичної метод. Його проповіді відзначалися ясністю і глибиною думки та ефективним способом виготовлення. При цьому варто додати одну деталь, може, на перший погляд, незначну, але в дійсності важливу, як засіб проповідання. Як добрий місіонер-провідник мав завжди тяготи виготовлювати науку церкви з проповідальності. Очевидно, добре підготована і виготовлена проповідь з місця, де читався Євангеліє, нічого не втрачає в змісті чи формі, але зроблене це саме з проповідальності, можна сказати, підносить увагу слухача і, як вже не один священник признавався, спонукає проповідальника до більшої підготовки. Це — психологічне явище, і тому проповідальність має збільшити ефект проповідального слова і думки. Це багато людей розуміє, а найбільше — проповідники релігійні і світські. Після своєї операції кілька років тому покійний о. ігумен вже не міг проповідувати з проповідальності в старій церкві св. Юра, бо, як раз признався підписаному, йому важко йти по сходах. Не зважаючи на це, він так замовив проповідальність для нової церкви і дуже шкода, що не дочекався хоч раз з неї проповідати.

Покійний о. Володимир, як парох-місіонер, мав розуміння важливості комунікації з людьми. Тому в парохіях Чикаго, Детройту і Нью-Йорку постійно раз в тиждень вів радіофонію оо. Василіян. Будувати свої програми так, щоб були зрозумілі для слухачів різного віку й едукції. Завжди першу частину присвячував релігійній чи церковній темі, а решту часу — різним іншим темам. У своїх програмах, наприклад, він інформовав слухачів про пляни, потреби, підтримку й успіхи нової парохіальної церкви, яку він разом з громадою будовав, про працю і потреби парохіальної школи і шкіл українознавства, про життя парохії, молодіжних і громадських організацій, про радісні і сумні події серед парохіян, а при цьому завжди нагадував і заохочував слухачів підтримувати церковні і національні потреби. З різних родинних нагод мав він тепле слово для внуків і їх бабунь, дідуся і батьків, для учнів шкіл, для парохіян взагалі, а найбільше, здається, для старших і хворих, які потребували моральної допомоги. Його радіопрোগрама втішалася підтримкою від багатьох людей. Кілька днів після смерті о. Гавліча один парохіян Асторії сказав у групі своїх приятелів про що програму дуже просто: „Панове, я вам скажу сьогодні, що коли я покидав ваше товариство кожної п'ятниці, то я йшов

слухати радіопрোগраму о. Гавліча, але я вам тоді того не говорив. Я і моя родина завжди слухали програми о. Гавліча бо то був священник, який знав, що говорити і як говорити". Це загальне і лаконічне речення є також багатомовне: воно віддзеркалює наставлення багатьох людей до програми, яку провадив покійний о. Гавліч. Загальновідомо організаційна здібність о. ігумена Гавліча була ще одною доброю прикметою його особистості. Зміст він надав кожній справі чи плянові потрібної серйозності і з'єднати людей для їх реалізації і підтримки. У випадку будови школи в Чикаго зміст з'єднати людей до цього діла, і задум виконаний. В Нью-Йорку для будови нової церкви створив він широкий громадський комітет, надав йому напрям і заохоту до праці. Разом з Комітетом плянував різні доходи імпозити, в яких брали участь сотні людей, і церква коштом коло трьох мільйонів доларів була збудована і викінчується без сотки боргу. Його парохії були завжди добре зорганізовані й адміністровані. Про це єпископ Іннокентій у вже згадуваній похоронній проповіді сказав, що „де тільки треба було кандидата на відповідний уряд, настоятелі Чину звертали свої очі на о. Гавліча, знаючи, що він знаменито виявляється з свого уряду".

З організаційними здібностями була пов'язана його громадська виробленість. Він активно цікавився громадськими справами і розумів важливість для парохії бути пов'язаним з громадою. Був він учасником багатьох імпрез, різних центральних і місцевих організацій — СКВУ, УККА, Об'єднаного Комітету міста Нью-Йорку, виступів молодіжних організацій, шкільної відвідування, згадати б для прикладу тільки цих кілька. Властиво, не було корисної і поважної загальноукраїнської мистецької чи громадської імпрези, на якій він не був присутній, коли йому дозволяло здоров'я чи час від священничих обов'язків. Вмів він творити гармонію і творчий контакт з управліннями різних організацій і з людьми взагалі. Для прикладу, можна згадати, що голова УОГК став, на прохання о. пароха, головою Комітету Будови Церкви, а його наступник дуже активно також працював з парохом і Комітетом, членом якого він також був. Багато членів управ різних організацій і окремих людей були рівнож активними у Комітеті Будови Церкви. Мав він вроджений добрий підхід до людей, який був вишліфований освітою і життєвим досвідом.

Образ покійного о. Гавліча був би категорично неповним, якби не додати хоч ще однієї характеристики його особистості. Він був добрим Василіянином і добрим українським патріотом. Через свої студії він знав заслуги свого Чину для українського народу в минулому і сучасному, а своєю священничою працею сам давав приклад служіння Богові й українській спільноті. У кожній парохії він був ігуменом оо. Василіян і через свою здібність, працьовитість і мудрість був

одним із провідників Василіянського Чину в ЗСА.

Як священник-чернець він мав свою очевидну гієрархію вартостей, в якій після Божого і всього, що лунає з Божим, мали своє місце Україна й українські проблеми. Його участь у громадському житті, його інформація в радіофонії про життя і працю українців в місцевих громадах і всій українській діаспорі, його часта заохота до більш активної і єдності наших людей і громад, і навіть його проповіді в церкві з нагод різних національних свят дуже ясно вказували, що цей священник-чернець жив Божим і національним. Здається, не було ані одної великої національної дати чи події, якій би він не присвятив проповіді або хоч би кілька будучих думок. Але при цьому він знав межі, де кінчається національне і починається Боже, і ніколи не заступав релігійне національним. Знав він у потребі поєднати ці дві теми, а це важливіше, знавши, як і де вони можуть поєднуватися.

Покійний о. ігумен В. Гавліч був священником активістом, місіонером, пляновиком, організатором і реалізатором своїх задумів. Служив ревно і добре Богові, своїм вірним, і всій нашій громаді. З нагоди відзначення сорокотіття його священства, яке йому зорганізувала ньюйоркська громада, покійний у своєму слові, згадавши, що з вісьмох питомців, які вийшли з України, залишилися в живих лише їх трьох (о. Лотоцький, нині єпископ, о. Катрій і він), а решта померла в різних часах і місцях, включно з Сибіром, сказав, що його найбільшою щільною було бути священником в парохії, служити безпосередньо нашим людям, і він вважав Божим благословенням те, що вижив і міг робити

ЗУСТРІЧ ЗУСТРІЧ КОЛИШНІХ ГІМНАЗИСТІВ БЕРХ- ТЕСТАДЕНУ

Глен Спей, Н.Й. — Зустріч 81 — колишніх учнів гімназії у Бурхтестадені, Західна Німеччина, відбувається тут 10 і 11-го жовтня ц.р. на Оселі УБС „Верховина". Крім ділової, відбудеться також розвагова частина зустрічі і товариська забава під звуки оркестри Богдана Гриняка та багато несподіванок. Зголошуватись треба в адміністрації оселі — тел.: (914) 856-1323.

ти це на протязі багатьох років.

Коли переглянути листування священників покійного о. Гавліча, тих, які вже вийшли з тих дебатів, які ще залишилися у живих, і хоч побіжно придивається їх діяльності, осяям і особистостям, то, здається, не буде перебільшенням сказати, що те покоління, ілю не тільки багато священників, але і добре чисте великих священників — світських і монаших, а між ними, без сумніву, першове місце займає о. д-р ігумен Володимир Гавліч.

Василь Калинович

КОЛИ ПОДорожує:

- АВТОМ власним або чужим
- АВТОБУСОМ
- ПОЇЗДОМ
- ЛІТАКОМ
- ЧИ КОРАБЛЕМ

всюди і завжди хоронить Вас

акцидентова грамота УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

ПОДЯКА

З Волі Всевишнього відійшов від нас у Вічність, дні 4-го квітня 1981 року

наш Найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО І ДІДО

бл. п.

ВАСИЛЬ ПОСЛУШНИЙ

Приблито важким горем цією дорогою висловлюємо щирі подяки всім, хто у хвилини нашого горя прийшов з допомогою. З глибини душі дякуємо нашім Дорогім Родинам. Щира дяка Всечеснішим оо.: митрополіт Зеновowi Золочеському і Маріановi Проціковi за похоронні відправи і прощальне слово в церкві.

Від щирого серця наша дяка о. Левовi Любінському за Богослужби і датов на Патріарший Фонд.

Щира подяка пп. Лупаню, Длібозі і саватові Канторові за чудове дикування в похоронах.

Глибоке спасибі п. Євгенi Онуферко за чудовий і зворушливий сполин від Товаришів шкільної лавки, п. Гануськовi за дуже гарну згадку про спільний побут в Аргентині.

Особлива дяка могому саватові Миколі Никиші за зворушливу згадку про покійного, як Мужа, Батька і Громадянина, Павлові Климовi за чудове пластове співчуття і тим, що несли домовину, квіт, склали пожертви на Богослужби, Патріарший Фонд та п. Любі Онуферко за збірку.

Дякуємо всім, хто надіслав листи і телеграми та Сестрицтву св. Анни при церкві св. Арх. Михаїла, Дженингтон, Філадельфія, за приготування тризини. П-ву Насевичам дякуємо за вірцеве переведення похорону.

Нехай Всемогучий Господь обдарить всіх Вас і благословить Ваші добрі серця.

Горем прибито:

ЕММА ПОСЛУШНА — дружина
ОЛЕГ — син з дружиною РІТОЮ
БОРИС — син з дружиною ГАЛІНОЮ
і синами ОРЕСТОМ і АНДРІЄМ

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УНСОЮЗУ!



У Сороковий день смерті
нашої Найдорожчої
МАМИ, БАБУНІ І ПРАБАБУНІ

бл. п.

СОФІЇ з ПЕЛЕНСЬКИХ ГАЛУН

дня 19-го липня 1981 року

будуть відслужені

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА

в церкві св. Покрови в Денвері, Колорадо
і в церкві св. Михаїла в Комарні, Україна.

Просимо Друзів та Знайомих злучитися у цей день з нашими молитвами.

Доньки:

МАРІЯ з чоловіком ДАНИЛОМ БЛОК
І ОЛЬГА з чоловіком ЕВГЕНІОМ ФЛЕТОН
з Родинами і Рідними



Ділимося з Українською Громадою болісною вісткою, що 9-го липня 1981 року помер у Мюнхені, Німеччина

сл. п.

ЯРОСЛАВ ФЕДИК

народжений 9-го жовтня 1916 року в селі Мечисілі Бережанського району Львівської області, активний учасник революційно-визвольної боротьби українського народу, повністю відданий Батьківщині, патріот.

Ставши в ранній молодості членом Організації Українських Націоналістів, Покійний впродовж десятиріч виконував найвідповідальніші доручення керівних органів цієї організації. Зусиллям, безкорисливостю, самовідреченням, жертвами його життя та життя таких як Він, були покладені основи для утворення Української Повстанської Армії та Української Головної Визвольної Ради, для організації боротьби українського народу в умовах польської, німецької та більшовицької окупації, як теж для допомоги носіям тих ідей на Батьківщині.

ЗАКОРДОННЕ ПРЕДСТАВНИЦТВО УКРАЇНСЬКОЇ ГОЛОВНОЇ ВИЗВОЛЬНОЇ РАДИ



У глибокому смутку повідомляємо Українську Громаду, що 9-го липня 1981 року помер у Мюнхені, Німеччина.

сл. п.

ЯРОСЛАВ ФЕДИК

народжений 9-го жовтня 1916 року в селі Мечисілі на Бережанщині, член Організації Українських Націоналістів від 1930 року, активний учасник національно-визвольної боротьби в 1941-44 роках, головний завізковий Проводу ОУН, нагороджений в 1950 році Головним Військовим Штабом Української Повстанської Армії срібним Хрестом бойової заслуги другої класи; на еміграції доволитий працівник В-ва „Сучасність" і Прологу.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

о. д-р ІВАН ГРИНЬОХ
МИКОЛА ЛЕБЕДЬ
МИРОСЛАВ ПРОКОП
ЮРІЙ ЛОПАТИНСЬКИЙ
РОМАН КУПЧИНСЬКИЙ
і всі ПРАЦІВНИКИ В-ва „Сучасність"
і Прологу

ПОДЯКА

14-го червня 1981 р., Всевишній Господь
велів покликати до Себе
мого Дорогого МУЖА,

священослужителя

О. ІВАНА ПАЙКОША

Прибита цим важким горем, цією дорогою висловлюю мою сердечну подяку всім Тим Добрим Людям, що впродовж останніх хвилин його життя старалися словом і ділом зменшити його страждання, а після його смерті віддали йому останню пошану.

Велике спасибі його Високопреосвященству Преосвященному Митрополитові Кир Стефанові за Архирейську відправу в катедрі Непорочної Зачаття над Тлініми Останками Покійного і за теплі слова потіхи і поради.

Щира подяка Всч. о. Генеральному Вікарієві д-рові І. Біланчезі за зворушливе слово про життявий шлях Покійного під час Архирейської Літургії, за часте відвідування у шпиталі і за уділення Покійному св. Тайни Єлеопомазання, о. шамбелянові Р. Москалеві за духовну опіку і за організування тризин після Парастасу, оо. шамбеляна А. Борці і П. Пилинові, о. проф. М. Пирогові, о. Т. Савкові, М. Процікові й диаконів Д. Троїянові за участь у похоронних відправах.

Окрема подяка Всч. оо. шамбелянові М. Дурисиніві і І. Штимові за надгробні відправи, а Вп. п. магістрові В. Самофалові за прощальне слово на цвинтарі.

Сердечна подяка д-рам Я. Яримовичеві й В. Саллякові за лікарську опіку під час недуги Покійного.

Найщиріша подяка всім Приятелям, Знайомих і Родині, які в цей так важкий для мене час, старалися кожний в міру своїх можливостей, мені допомогти.

Хай Всевишній благословить Вас усіх за Ваші численні добрі діла.

Горем прибита —

дружина ГАЛІНА з родиною



Карпатський
Лешчарський
Клуб —
Нью Йорк

в дні 8-го і 9-го серпня 1981 року
на кортах СОЮЗІВКИ

ТЕНІСОВИЙ ТУРНІР

у подвійній ГРІ (чоловіків і юнаків)

та у МІШАНІЙ ГРІ

ЗА НАГОРОДИ СОЮЗІВКИ

- Початок подвійних гор чоловіків в суботу, 8-го серпня, год. 10-та рано, подвійних гор юнаків і мішаних пар год. 1-ша по полудні (субота).
- Вписове \$4.00 від особи.
- Особиста реєстрація змагань на Союзівці — година перед початком змагань.
- Примищення проситься замовляти через Управу Союзівки.

Soyuzivka UNA Estate

Kerhonkson, N.Y. 12446

Tel.: (914) 626-5641

ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ МИСТЕЦЬКИХ КАРТИН

СТЕПАНІ БЕРНАДИН

відбудеться в неділю, 19-го липня 1981 р., в год. 7-й веч. (по Службі Божій)
у власній галерії при 104 E. Aster Rd., Wildwood Crest, N.J. 08260
(609) 522-7467

Виставку можна оглядати кожного вечора.

Подемо до відома усім Пластунам, Батькам Пластової Моноді та Приятелям Пласту,

що в дні 18-го і 19-го липня 1981 р. — відбудеться

ДЕНЬ ПЛАСТУНА

на Оселі Овча Тропа, Іст Чаттем, Нью Йорк

На пластову Оселю завітати і відвідає Таборовиків

Високопреосвященніший Митрополит

Кир Степан

В неділю Високопреосвященніший Митрополит Кир СТЕПАН відслужить СВЯТУ ЛІТУРГІЮ в год. 9-й ранку при співслужінні капелана Пласту о. крилошанка БОГДАНА СМІКА.

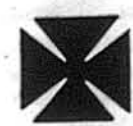
КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШИНА

та

ОКРУЖНА ТАБОРОВА КОМІСІЯ „ВОВЧОЇ ТРОПИ"

ГОЛОВНІ УПРАВИ ТОВАРИСТВ КОЛ. ВОЯКІВ УПА ІМ. ген.-хор. ТАРАСА ШУПРИНКИ — РОМАНА ШУХЕВИЧА ЗСА І КАНАДИ

з великим смутком повідомляють усіх Друзів, кол. воїків УПА і ОУН
та все Українське Воїнство й Українську Громаду,
що 12-го липня 1981 р., по тяжкій недугі, відійшов у Вічність



сл. п. д-р

БОГДАН ЗЕНОВІЙ ГУК — СКАЛА

на 59-му році трудовитого життя, старшина УПА, провідний член ОУН, член Управи Т-ва кол. Воїків УПА в ЗСА та від молодих літ громадсько-політичний діяч. Покійний був уродженцем села Іскань, пов. Березів, Україна.

ПАРАСТАС в середу, 15-го липня 1981 р., о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Sumegows, St. Petersburg, Fla.

ПАРАСТАС в п'ятницю, 17-го липня 1981 р., о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Петра Яреми, 129 Схід 7-ма вул. в Нью Йорку, Н.Й.

ПОХОРОН в суботу, 18-го липня 1981 р., о год. 8:30 ранку, з того ж похоронного заведення до церкви св. Юра в Нью Йорку, а після на український католицький цвинтар св. Духа в Гемптонбургу, Н.Й.

ГОЛОВНІ УПРАВИ ТОВАРИСТВ складають найщиріші вислови співчуття Дружині, Синоді, Дочкам, Тестеві, ближчій і дальшій Родині та всім Друзям.

РАДІОПЕРЕСИЛАННЯ „Голос Америки“ передає інформацію, що в Гондурасі поліція арештувала чотирьох студентів Богословії, членів ордену Єзуїтів, яких припинено на транспортуванні зброї, призначеної для сальвадорських повстанців. Студенти-богослови були в дорозі до Мехіко. Два з них сальвадорці, один гаїтанець, а один з Нікарагуа. Після короткого допиту їх звільнено і вони подалися найближчим літаком до Мехіко. Орден Єзуїтів склав формальний протест проти арешту та проти передавання вістки про це в американському радіопересиланні.

TRIDENT SAVINGS
760 CLINTON AVE., NEWARK, N. J. 07108

Всестороння фінансова обслуґа

УКРАЇНСЬКА ШАДНИЦЯ ТРИЗУБ
в Ньюарку, Нью Джерсі

- Платить найвищі відсотки на Ваші ощадності і всі види сертифікатів дозволені законом.
- Удільняє позички на догідних сплатах, головню на закуп і на праву будинків, а також під застав ощадностей.
- Всестороння фінансова обслуґа.
- Забезпечення депозитів до суми дол. 100.000.
- Маємо тепер позички для студентів.

ШАДНИЦЯ І ПОЗИЧАЄТЕ У СВОЇЙ УСТАНОВІ

Головні Бюро Філія
760 Clinton Avenue 700 Sanford Avenue
Newark, N.J. 07108 Newark, N.J. 07106
Tel.: 371-1120 Tel.: 372-0303

Шадниця відкрита від понеділка до п'ятниці від 9 рано до 4 по поп. Філія також відкрита в п'ятниці до 7 веч., а в суботи від 9 рано до 12 полудня.

Шукаєте за другим прибутком?
Станьте ОРГАНІЗАТОРОМ УНСОЮЗУ
НА ПОВНИЙ ЧАС, АБО НА КІЛЬКА ГОДИН.
Можемо починати свою кар'єру, організуючи спершу свою родину і приятелів.
За інформаціями пишіть до:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
30 Montgomery St. • Jersey City, N.J. 07302
Atten: Organizing Dept.
або телефонуйте: (201) 451-2200 (Collect)
або (212) 227-5250

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА „САМОПОМІЧ“ В НЬО ЙОРКУ

- Це найстарша та одна з найбільших українських кредитових кооператив на американському суходолі.
- За час свого існування досягнула великого розросту — її майно зросло до \$35,630,000.00.
- Завжди давала корисні обслуґи для своїх членів та нашої громади.
- Від довгого часу платить найвищу дивиденду від ощадностей у висоті 7% — нараховану чвертьрічно, себто на 1.50% — 1.75% вищу від звичайних банків.
- Крім того дає зовсім безплатне життєве забезпечення для членів до висоти \$2,000.00.
- Платить дивиденду у висоті 8% від пенсійних ощадностей вкладків.
- Видає 6-МІСЯЧНІ та 30-МІСЯЧНІ ОЩАДНОСТЕВІ СЕРТИФІКАТИ та платить найвищі відсотки на 0.25% вище від тих, що їх платять комерційні банки.
- Всі ощадності вкладки є забезпечені до висоти \$100,000.00, а крім того власними резервами у висоті біля \$1,500,000.00.
- УФКК „Самопоміч“ служить для своїх членів дешевим та корисним кредитом.
- За час свого існування уділила позичок на суму \$61,280,000.00.
- Удільне всякого рода позички на догідних умовах сплати, даючи зовсім безплатне забезпечення на випадок смерті чи тривалої непрацездатності у висоті до \$10,000.00.
- Крім того, УФКК „Самопоміч“ завжди ішла з допомогою для наших шкіл, молодечих та культурних організацій.

КОРИСТАЙМО З УСІХ ТИХ ДОБРОДІЙСТВ, ЩО ЇХ ДАЄ ДЛЯ ЧЛЕНІВ ТА ЦІЛОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ НАША РІДНА ФІНАНСОВА УСТАНОВА!

SELF RELIANCE (N. Y.) FEDERAL CREDIT UNION
108 Second Avenue, New York, N.Y. 10003
Tel.: (212) 473-7310

Козацькому роду...

(Продовження зі стор. 2)

статтю такими словами: „Українська мова для американських українців не утримана так, як муха в бурштині. Вона не припилена так, як музейний предмет. А радше вона є чимсь живим, чим і знаряддям поезії, музики, літератури і культури в загальному. Це сила, яка спонукує організованість і приносить користь етнічним групам і через різноманітність робить американську спільноту сильнішою і багатшою“.

Прочитуючи обидві по-біжно обговорені тут статті, зазначимо, що спільною характеристичною рисою обох є стиль — вповні досконалий до американсько-читачського смаку. Як в одній, так і в другій статті нема ні сліду почуття меншовартості або емоційності, якими завжди грішили і грішать подібного характеру статті авторів „середньої“ і „старшої“ генерації. Ми переконуємося в тому, що генерація наших дітей вже висловлюється як рівноправні члени американської спільноти: із знанням, прямо, широко і свobodно. Безумовно, що в цих приметах криється ефективність їхніх статей.

Позитивний підсумок матеріалів у щоденнику „Денвер Пост“ у користь поневолених Московою народів не був би повний, якщо б не згадали листа до редакції денверського українця Михайла Феша (який є зразково жертвенний на всі громадські потреби) в „Денвер Пост“ з датою 26-го травня ц.р. під назвою „Захід повинен припинити грати гру за правилами червоних“.

Хоч автор ні разу не згадав України, то, проте, зміст його дуже логічно написаного листа заставляє читача віднайти ту Україну, бо без неї поневолених Московою народи не могли б творити більшості в совєтській імперії, про що в листі твердить автор. Автор закликає американців не вірити московській пропаганді, яка твердить, що Москві вже вдалося створити „совєтську людину“. В цій імперії, — каже М.Феш,

російські шовіністичні колоніалісти поневолюють цілий ряд народів, які ненавидять російських верховодів.

Зміст цього Листа мусів подобатися редакторам „Відкритого форуму“, бо він вирішив прикрасити Листівку карикатурою великого ведмедя з „фуражкою“ на голові, що сидить на людських кістках, а поруч ведмедя — карикатура Брежнєва. Брежнєв гладить ведмедя, кажучи: „Мені байдуже, що каже Реген... Я все ще думаю, що ти є солодкий, голубчику“.

Опінія народу

Значення читачської реакції, а головне — організованої громади тут, в Америці, відіграє важливу роль в опінії народу. Пригляньмося тому, як жваво реагують люди на те, коли преса порушує їхні проблеми, а здавалося б, що вони навіть не мають потреби цього робити, бо більшість засобів масової інформації без того готові до їхніх послуг. Проте, вони реагують, бо розуміють, що читачська реакція — це барометр опінії загалу. А, зрештою, тільки мертвим байдуже, що про них пишуть чи говорять, але жива людина і спільнота реагує і тим дає доказ своєї живучості.

Москва впевняє, що вона знищила український „буржуазний“ націоналізм і замінила його новим типом „совєтської людини“. Тому нашим святом обов'язком є доказувати перед світом живучість українства, бо наша мовчанка — це погодження з тим, що каже Москва.

Живучість українства чудово доводить Люба В. Лопочко-Маркевич, і в цьому вона може послужити взором для інших. Безумовно, що всі згадані автори зробили велику послугу українській визвольній справі, і тому честь і слава їм за їхній труд для нашої святої визвольної боротьби.

Д-ра Л. Заїку...

(Продовження зі стор. 1)

летеня; інж. С. Филипович — прес-референт.
До Контрольної комісії увійшли: інж. Степан Чорніта, інж. Михайло Караман та д-р Юрій Рибак. До Стипендіальної комісії вибрано трьох — інж. І. Пака, інж.

Василя Коструб'яка й інж. Юліана Головачака.
В склад Товариського суду увійшли: інж. Степан Харич, інж. Володимир Шиприкевич та інж. Мирон Білас. Номінаційну комісію вибрано в складі: інженери С. Филипович, Зенон Кохановський, Б. Захарчук, М. Білас та д-р Лев Кушнір.

Переобрана голова д-р Л. Заїка подякувала від себе і від усіх нововибраних членів Управи і комісії за довіру, заявляючи, що при дружній співпраці усього Товариства можна у черговий раз ще краще вести працю.

Голова президії інж. В. Виницький передав вітання і побажання новій Управі та комісії, а усім присутнім висловив признання за діловий підхід до усіх проблем, порушених під час зборів.

Після того відбулося прийняття з холодними і гарячими напоями і перекусом.

Нема то як на

СОЮЗІВЦІ

ОСЕЛІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Найкраще місце відпочинку і вакацій в Кетсипільських горах біля м. Керґонсон, Н. Й.

Замовляйте місця завчасу на: КІМНАТИ — на незрівняний вакаційний поїзд на СОЮЗІВЦІ!

Гірська природа, відновлені кімнати, домашня кухня, 8 тенісних кортів, відбавковий басейн, олімпійського розміру басейн, мистецькі і розважкові імпрези, забави та багато інших угоджень.

КУРСИ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНКІВ

ПОЧАТКІВЦІ — від 19-го липня — 1-го серпня 1981
ЗАВАНДАНІ — від 2 серпня — 15 серпня 1981 р.

КУРСИ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА

від 16-го серпня — 31-го серпня 1981 р.

Ім'я,

прізвище

Адреса

М. Плав'юк передав...

(Продовження зі стор. 1)

нюк. Він запропонував міні-бюджет (мінімальний бюджет) у висоті 125,000 доларів, що — на його думку — дасть Президії можливість діяти й буде можливий до виконання. Запропонований бюджет прийнято.

На пропозицію генерального секретаря прийнято в членів СКВУ Українську Гетьманську Організацію (СГД) у Великій Британії.

Учасники Сесії заслухали інформації, декларації чи резолюції рад і комісій СКВУ: від Світової Ради Суспільної Служби говорив Зенон Дуда, від Ради для Справ Культури — д-р Б. Стебельський, від Комісії Прав Людини — Ярослав Білак, від Наукової Ради — д-р Ярослав Падок, від КУМО — Слава Рубель. Після відчитання резолюцій, прийнятих на нарадах КПЛ, Я. Білак зачитав текст проголошення родини Петра і Стефанії Січків Родиною Року, що було одностайно прийнято.

Одностайно прийнято відмітити в 1982 році такі два ювілеї: дві тисячі років від заснування Києва і 1600-річчя заснування Української Державності — на території поселення нашого народу: Анти-Русь-Україна.

До Президії Пленарної Сесії передано на письмі багато побажань, станова, опінії та заваг, які будуть предметом розгляду найближчої наради-засідання Президії СКВУ.

Декларацію про те, що УКЦ і УПЦ домовилися про спільне урочисте відзначення 1000-ліття Хрищення Руси-України, яку відчитав Владика Митрополит Максим, — прийняли присутні схвальними оплесками.

Кінцевою точкою програми наради Пленарної Сесії

СКВУ перед її закриттям було передання уряду президента СКВУ дотеперішнім президентом Миколою Плав'юком президентів на наступні два і півріччя Іванові Базаркові, Івану Базарку у своєму слові дякував за честь, торкнувшись нелегких обов'язків шосту президентів СКВУ й закликав всіх до праці й співпраці, вирозуміння та взаємоповаги.

Програма ХУ Пленарної Сесії пройшла в запланованому часі; у Сесії взяли участь Владика — Митрополити: Максим, Мстислав і Степан, Владика Ізидор, архієпископ д-р Семен Савчук, о. митрат Мирослав Харина, голова СФУ ЖО Лідія Бурчаківська, член Президії СКВУ та голова КОУГЦУ Степан Мудрик та інші.

Учасниками ХУ Пленарної Сесії СКВУ були члени Секретаріату СКВУ з таких країн: Канада 25, ЗСА 19, Англія 2, Франція 1, Німеччина 1. На Сесії були присутні п'ять членів рад і комісій, три члени Контрольної Комісії, 17 представників різних організацій, 9 представників преси та 26 гостей.

Перед закінченням наради слово взяв доповідник громадської діячки на терені Канади, заступник президента СКВУ Стефанія Савчук і в імені Президії Секретаріату висловила подяку за довготривалу працю від початку існування СКВУ уступаючому президентів СКВУ Миколі Плав'юкові та побажала успіхів у праці новому президентів Іванові Базаркові.

Сесію почато молитвою і закінчено молитвою, яку провів о. митрат Мирослав Харина, в неділю, 28-го червня ц.р., о 2:15 по полудні.

Сенатор П. Юзик...

(Продовження зі стор. 1)

Тепер канадська сенатська комісія пропонує парламенту Канади свій звіт, у якому сенатори звернуть увагу законодавців на північний шлях, що буде проламаний великими кораблями-льодоломачами, на-

фтоналивними суднами, а таке відкрис можливість для іншого виду транспорту канадців до європейських країн, Японії та інших.

Докладний звіт з поїздки сенаторів на місця цього проекту сприятиме також визначенню Канадським урядом кошторису для здійснення будови. Уряд турбується збереженням довкілля і тим, щоб у прибутках з цього грандіозного діла брали участь мешканці тих територій, які охоплені проектом. Уряд дбає також про те, щоб інтереси місцевих землевласників-фермерів та інших поселенців тут не постраждали, щоб їм було виплачено грошову належність за власність землі, якщо та власність буде зачеплена будовою. Найважливішою проблемою, проте, є екологія, рівновага в природі, бо з того була в шкода і для природи і для людини. Сенатська комісія має припинити всі справи.

ДО СТАТТІ...

(Продовження зі стор. 2)

ня 1980 року в справі неважності рішень львівського собору Папа та Східна Конгреґація уважають „позбавленню будь-якого офіційного характеру“... Це гірка для нас правда екуменічного релігійного детанту ХХ століття, у якому всі Церкви є рівні, крім найбільш стражданою у минулому і теперішньому часі Української Католицької Церкви.

Як тоді тут можна до сказаного вище застосувати погляд д-ра В. Маркуса, що „Для нас такі важливі, що Іван Павло II підтвердив своє та попередніх пап наставлення щодо самого принципу права Української Католицької Церкви на релігійну свободу“?

Любомир Калинич

Відкриття бібліотеки

У неділю, 24-го травня, цього року, по полудні відбулося офіційне відкриття бібліотеки Осередку Української Культури і Освіти у Вінніпегу. У великій залі на партері влаштовано виставку експонатів рідкісних стародруків — Проповіді І. Золотоустого, 1624; Києво-Печерське Єванґеліє, 1658; Ірмолій, 1723; Єнєїда І. Котляревського, 1808; вибір книг з різномірних галузей науки, мистецтва, культури, літератури, історії українців Канади та канадської України.

П.С. Корбутяк, президент Осередку, привітав понад п'ятдесят гостей і членів та покликав до слова О.Трач, бібліотекарку Осередку, яка в гарно опрацьованій двомовній доповіді подала генезу Осередку і його бібліотеки, заснованої ще в 1944 році. Взявши за концепт доповіді заголовок Шевченкового Послання — до живих, мертвих і ненароджених, О.Трач навітала роллю книжки і бібліотеки як документації минулих віків, їх значення для сучасного покоління і для наступних поколінь народу. Це зокрема важливо тепер, коли в Україні відновлено пожежарі в українських бібліотеках, знищення документальних джерел нашої старовини, руйнування націо-

Осередку УКО

нальної самобутності українського народу.
З черги мгр І.С.Мухин, голова Бібліотечного відділу Осередку та бібліотекар Славистичного відділу й Іс-ляндської спеціальної колекції при Манітоському університеті у Вінніпегу, подав у сконденсованій формі характеристику бібліотеки Осередку по-українському і в резюме по-англійському. Бібліотека Осередку має 30 тисяч томів книг і приблизно 1,300 заголовків журналів та альманахів. Осередок одержує зараз біля 60 заголовків періодики і 270 заголовків газет. В бібліотеці Осередку зберігаються книжки й матеріали в українській мові та на українській темі в інших мовах. До книжкового фонду включено окремо приватні збірки (книг і матеріалів) визначних осіб: св.п. О.Кошиця, полк. Є.Коновальця, П.Зварича, Ю.Лісового, Т.Павличенка, П.Куця. Президії УНО, о. Б.Бачинського та інших.

На закінчення свого доклада мгр Мухин проголосив бібліотеку Осередку відкритою для користувачів. Президент Осередку П.Корбутяк подякував гостям — (відмічуючи провідних ліберальних партій МекЛаклена і зв'язкову провінційних бібліотек Евелін Піш-Манастирську) та всім присутнім за участь.

Після перегляду виставки книжок, як також образотворчої виставки мистців з України, влаштованої студентським товариством „Зарево“, присутні мали нагоду оглянути приміщення і устаткування бібліотеки на третьому поверсі Осередку. Цілоповерхове приміщення з новими полицями, на яких розставлені скалоговані видання, роблять гарне враження на відвідувачів.

П.К. ОУКО

HELP WANTED

ПРАЦЯ НА ЛІТНІЙ ЧАС В УКРАЇНСЬКОМУ МУЗЕІ в Нью Йорку (парт тайм).
За більшими інформаціями телефонувати на число (212) 228-0110

REAL ESTATE FOR SALE

HOUSE for SALE
7 ROOMS,
1 acre, 1 mile from Soyuzivka, heat by oil, hot water by gas. Asking \$33,000.00.
Kerhonsk, N.Y.
Tel.: (914) 626-5687

Коло Союзівки продається з причини відъїзду

ДІМ-ПАНЧА
5 спальне, 2 1/2 ванні та до-ходове бонґало з 2-ма спальнями.
Tel.: (914) 626-7804

● FUNERAL DIRECTORS ●

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE
3535 East Tremont Avenue
BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 863-2475

191 Avenue „A“
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: 674-3630

Директор ЛОСІФ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідусь інстанційними похоронами в каплицях, похоронних і кожних районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

Richard H. Burnadz UKRAINIAN FUNERAL HOME
McNERNEY BURNADZ FUNERAL HOME
371 Lakeview Avenue
CLIFTON, N.J.
Phone: (201) 772-1880
R. H. Burnadz — J. H. McNeerney
Funeral Directors
Chapels available through out the Metropolitan Area.

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

Тел.: (212) 246-0549 (Office & residence)
або (201) 469-6288

SOUTH BOUND BROOK MONUMENT CO.
Власник **Ю. Безсоніа**

- Авторизовані репрезентанти, виконавці графічних робіт пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашингтоні.
- Приймаємо замовлення й старим гранітні й мармурові пам'ятники, мавзолеї, статуї, різноц. у бронзі, оздобі й лави на всіх цвинтарях.

Office and Residence:
Box 445 A, Cedar Grove Rd., Somerset, N.J. 08873
(напроти „Українського Села“, у віддалі 3-ох хвилин від Церкви-Пам'ятника).
Mailing Address:
127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880
P.O. Box 316, So. Bound Brook, N.J. 08880